

Da venerdì a domenica a S. Pietro il convegno su "Lingue dell'infanzia e minoranze"

Dobrodošli, welcome

Il benvenuto agli ospiti provenienti
dall'Italia e da molti Paesi europei

Arrivano da tutta Italia e da molti Paesi d'Europa. Qualcuno sfidando anche le ire del tempo, pensiamo a chi arriva dalla Valle d'Aosta. L'occasione di un incontro e di un approfondimento tra le comunità minoritarie avviene questa volta a S. Pietro al Natisone, nella nostra Benecia. È qualcosa di più che un semplice ritrovo tra vecchi (e nuovi) amici. Si sente di avere qualcosa in comune, che altri non hanno. Qualcosa in più. Ci si confronta, si valuta. Non c'è solo una legge per la tutela delle minoranze linguistiche da discutere, ci sono le piccole conquiste e le piccole sconfitte che ogni minoranza trova nel proprio percorso.

Per questo diamo il benvenuto a tutti coloro che prenderanno parte, da venerdì a domenica, nella sala consiliare, al convegno "Lingue dell'infanzia e minoranze" organizzato dal Centro studi Nediza,

dal Confemili (Comitato nazionale federativo delle minoranze linguistiche) e dalla cattedra di Didattica delle lingue moderne dell'Università di Udine. Sperando di essere all'altezza, nel senso dell'ospitalità. Sperando di saper offrire a tutti il meglio di ciò che abbiamo, che non è poco.

Benvenuti agli albanesi, greci, croati, sardi, catalani, franco-provenzali, occitani, walser, ai cimbri, ai tedeschi ed ai ladini, ai friulani ed agli sloveni. Persone che, in Italia, rappresentano la molteplicità delle culture, delle lingue, delle tradizioni. E diamo il benvenuto ai catalani delle Isole Baleari, ai bretoni di Francia, ai frisoni dei Paesi Bassi, agli sloveni d'Ungheria, agli italiani della Slovenia. Qui, in una terra di confine, anche con questo convegno, cerchiamo di tenere aperti tutti i canali verso ogni terra e ogni popolo che la rappresenti.

Illustrazione di Stepan
Zavrel dal libro
"Otroški most"
di Max Bolliger

IL PROGRAMMA DEL CONVEGNO

Venerdì 11 novembre

Ore 17.30 - Interventi di adesione e saluti delle associazioni promotrici e delle autorità.
Ore 20 - Presso l'albergo "Al vescovo" di Pulfero incontro con le associazioni slovene

sita alla scuola bilingue)

Ore 20 - Presso l'albergo "Al vescovo" serata di musiche e canti sloveni

Sabato 12 novembre

Ore 9 - Relazioni introduttive
Ore 15 - Comunicazioni (Nell'intervallo vi-

Domenica 13 novembre

Ore 9 - Tavola rotonda su "Il ruolo della scuola e degli enti pubblici per la diffusione delle lingue minoritarie"
Ore 12 - Conclusioni

Claudio
Adami
sull'Esà

Per le associazioni di categoria il commissariamento dell'Ente sviluppo artigianato, operato a sorpresa la scorsa settimana dalla Giunta regionale, è un "atto spropositato".

Le associazioni puntano alla revoca del provvedimento, come ci ha confermato Claudio Adami, commerciante di S. Pietro al Natisone, che faceva parte del consiglio di amministrazione dell'ente. "Siamo in attesa di un incontro, che dovrebbe avvenire in questi giorni, tra le associazioni di categoria e il presidente della Giunta regionale Guerra. Poi si deciderà sull'atteggiamento da prendere" afferma Adami.

Riguardo i motivi del commissariamento Adami, in passato assessore e vicesindaco del comune di S. Pietro, è dell'avviso che "la decisione della Giunta regionale pare affrettata. I suoi atti, secondo gli avvocati interpellati, sono impugnabili".

segue a pagina 2
Michele Obit

Il convegno a S. Pietro su "Uomini, case e chiese nelle Valli"

Nievo, poco di nuovo

Poco approfonditi i ritratti di due uomini di cultura della Benecia



Il tavolo dei relatori del convegno tenutosi sabato a S. Pietro al Natisone

Uomini, case e chiese nelle Valli del Natisone. Titolo di un convegno - organizzato dal Centro studi "Ippolito Nievo" con il sostegno della Provincia, della Comunità montana e del comune di S. Pietro al Natisone, località in cui si è svolto sabato scorso - e di un libro che raccoglie le relazioni degli intervenuti, lasciava presagire grandi cose. Non ha invece aggiunto molto a quanto si sapeva, nonostante le buone intenzioni dei relatori.

Gli "uomini" del titolo erano Giorgio Qualizza (Jurček), linguista e poeta di Tribil Superiore scomparso prematuramente lo scorso anno, e Valentino Zac Simonitti, architetto e

uomo di cultura nativo di Vernasso, che ci ha lasciato alcuni anni fa. Se su quest'ultimo è apparso abbastanza puntuale l'intervento di Antonio De Cillia (per lunghi tratti si è soffermato sulla storia della Slavia friulana: un po' troppo, visto che l'argomento non era quello, anche se non guastava per chi, tra il pubblico, non conosceva la nostra realtà), su Giorgio Qualizza esiste - nella relazione dell'assessore provinciale alla cultura Primo Marinig, della presidente del Centro studi Nievo Emilia Mirmina e, perché no, in tutti noi - ancora troppa superficialità di giudizio.

segue a pagina 3

Zelena luč
za podporo
kulturi

Zapleti glede razdeljevanja deželnih prispevkov kulturnim ustanovam (mednje sodijo tudi prispevki za slovenske kulturne institucije) naj bi se vendarle resili. Z imenovanjem Fulvia Sossija za ravnateljica deželnega odbornstva za kulturo, naj bi nehala veljati zamrznitev izplačevanja prispevkov, ki jo je sprejel rimski Računski dvor, ker je ugotovil, da je pod dokumenti manjkali podpis ravnateljica pristojnega deželnega odbornstva.

Vest je sporočil podpredsednik deželnega sveta Milos Budin, ki je najavil, da bo ravnatelj Sossi podpisal vse odloke za razdelitev finančnih prispevkov kulturnim organizacijam, ustanovam in krožkom, ki bi v nasprotnem primeru ostali neizkoriščeni vse do prihodnje pomladi.

To pa bi pomenil zelo hud udarec tudi za slovenske kulturne ustanove in organizacije (tudi spetska sola), ki deželne prispevke dobivajo na osnovi državnega zakona za obmejna področja.

Drnovšek
povabil
Martina
v Slovenijo

Zamrznitvi sledi odjuga, in spet zamrznitev in ponovna odjuga. Tako bi lahko označili zdajšnje odnose med Italijo in Slovenijo, ki so postali tudi predmet notranjepolitičnih razprtij in nesoglasij.

Zadnji dnevi potekajo v znamenju odjuge, ce je res, da je Drnovšek, preden se je napotil v London, slovenskemu veleposlaniku v Rimu Marku Kosinu naročil, naj italijanskega zunanjega ministra povabi v Ljubljano. Sam Martino pa je že iz oddaljene Kitajske hitel prepričevati, da vendar ti odnosi niso tako slabi, da bi se jih ne dalo konstruktivno nadaljevati, čeravno je skoda, da so na takšen način "odzagali" Peterleta. V Ljubljano šef Farnesine pa naj bi vendarle prišel.

Celovit film dogodkov o dosedanjem dogovarjanju med Slovenijo in Italijo je razkril nekaj podrobnosti, na katere nismo bili v prvem hipu pozorni. Dejstvo je, da je italijanska diplomacija znala dobro vnovčiti nerodnosti slovenske strani in v Bruslju staro ribo prodala za sveže meso in Slovenijo prikazala kot neresno partnerico.

Na Drnovsku je, da zogi-co postavi na sredino in od Italije iztržiti obljubo, da ne bo več ovirala procesu približevanja Evropski uniji.

Poglavje zase pri teh pogajanjih predstavlja naša skupnost, ki se dobro zaveda, da bo tudi reševanje manjšinskih vprašanj odvisno od boljših ali slabših odnosov med obema državama in to kljub večkrat izrečenim stališčem, da je manjšinsko vprašanje notranja stvar Italije.

Rudi Pavsic

- Superare Aquileia stran 2
- Beneško gledališče stran 3
- Olimpijada 2002 stran 4
- Smo šli po hlebce stran 5
- Minimatajur stran 6
- Real disattento stran 7

Furlanska Severna Liga na kongresu

Gottardo je prvi deželni tajnik Ljudske stranke

Za prvi deželni kongres Ljudske stranke, ki se je odvijal konec tedna v Trstu, je vladalo veliko pričakovanje. Na njem naj bi se namreč odločili, katero pot ubrati za naslednje obdobje. Poiskati se trdenjše vezi s polom svoboščin (Severna liga in Forza Italia) ali poiskati alternativo z zblizevanjem med LS in DSL. Po stari demokristijanski navadi kongres ni dal nikakršnega odgovora in je pustil odprta vrata obema izbira-

ma. Nejasnosti ni prispeval razčistiti niti vsedrjavni tajnik Rocco Buttiglione, ki je na kongresu ponovil že večkrat izražena stališča, da bi bila povezava z levico le poslednja rešitev, če bi propadlo ponujeno približevanje z Berlusconiem.

Nič novega pod soncem torej. Sam kongres pa je potekal v znamenju določenih razhajanj. Na dan so prisle



Isidoro Gottardo

tudi geografske razdelitve: videmsko območje je zahtevalo zase večje pristojnosti, začeni s tajnikom (Cargnelutti). Zmagala pa je opcija, ki je za tajnika predlagala dosedanjega koordinatorja Isidora Gottarda in ki je svoje podpornike imela predvsem v delegatih iz

Pordenona, Gorice in Trsta.

V 25-clanskem deželnem vodstvu bo Nadiške doline predstavljal zupan iz Dreke Mario Zufferli, iz videmske pokrajine pa so se Norberto Tonini, Angelo Bragagnini, Sergio Vello, Paride Cargnelutti, Filippo Di Marco, Mauro Zanin in Massimo Cescutti.

Pozornost političnih opazovalcev pa je že namenjena Severni ligi, ki bo svoj furlanski kongres imela v nedeljo. Zanimivo bo namreč poslušati, kako bodo ligasi zastavili svoje delo potem ko je Bossi v Genovi orisal federalistično rešitev države in potem ko je že nakazal možnost nove vladne večine, v kateri naj bi ne bilo mesta za neofasiste.

Medtem pa stranke ze ocenjujejo predloge za novi deželni volilni zakon in se pripravljajo na to preizkušnjo, ki ze trka na vrata.

Adami sull'Esu: decisione affrettata

dalla prima pagina

Il contenzioso è comunque in mano alle associazioni, e ai consiglieri di amministrazione dell'Esu non resta che aspettare novità che, comunque, non dovrebbero tardare.

In questi giorni si sono susseguite prese di posizione sull'argomento. Lunedì la Confederazione nazionale dell'artigianato ha rilevato come il commissariamento dell'ente rischi di indebolire un settore, con il pericolo di non riuscire a predisporre un programma operativo per il 1995. È stato prospettato anche un ricorso al Tar, per chiedere la sospensione del provvedimento. La Confartigianato punta poi ad un'iniziativa unitaria alla quale dovrebbe collaborare anche l'Unione regionale economica slovena.

Sull'argomento si è espressa con un comunicato stampa la Lega delle cooperative del Friuli-Venezia Giulia, che esprime una valutazione "di preoccupazione e di critica" nei confronti del provvedimento della Regione. "Per la prima volta - si legge nella nota - viene adottato un provvedimento che segna una rottura netta tra l'amministrazione regionale ed un ente strumentale della Regione. Alla luce delle ragioni rese pubbliche a motivo del provvedimento non pare di cogliere l'esistenza di fatti di gravità tale da portare ad una decisione di questa straordinaria".

Michele Obit

Drnovšek riprende l'iniziativa

Superare Aquileia

Sulla questione dei rapporti tra la Slovenia e l'Italia, dopo l'incontro di Aquileia, sono intervenuti eminenti commentatori politici, prestigiosi personaggi del mondo diplomatico nonché rappresentanti di vari governi europei. E non solo i mezzi di informazione italiani e sloveni hanno dedicato ampio spazio a questa problematica. Negli ultimi giorni, infatti, su vari giornali francesi, spagnoli, tedeschi ed inglesi si sono susseguiti numerosi commenti sull'inopportunità di inasprire i rapporti tra i due stati vicini e sul pericolo di nuove tensioni in un'area europea già pesantemente colpita da vicende belliche.

In Italia, da più parti, si sono levate critiche al ministro degli Esteri Martino per aver bloccato il processo di adesione della Slovenia alla Comunità europea. Dalla lontana Cina il responsabile della Farnesina, forse pressato da una parte dell'opinione pubblica e dei media, ha fatto sapere che la Slovenia entrerà nell'UE. "Personalmente mi prodigherò affinché questo processo parta il più presto possibile" questo è quanto ha detto Antonio Martino che soltanto qualche giorno prima a Bruxelles aveva di fatto posto il veto alla Slovenia.

Ma è in Slovenia che si consuma una polemica al curaro tra l'ex ministro degli Esteri Peterle ed il premier Drnovšek. La scintilla che ha provocato l'incendio è stata accesa da Peterle in un'intervista al Corriere della Sera in cui usa toni molto forti nei confronti del premier: "Si tratta di un nazionalista che vuole tenere la Slovenia nel calderone balcanico".

La risposta da parte del leader del partito liberaldemocratico non si è fatta attendere. Drnovšek ha dichiarato che il presidente cristianodemocratico ha perso letteralmente la bussola e che non sa più distinguere quello che va bene per il Paese dai suoi problemi personali e di immagine. "E' inaudito", continua Dr-



Janez Drnovšek

novšek, "che l'ex ministro degli Esteri, durante gli incontri con Martino non si sia attenuto alle posizioni del governo, prese all'unanimità".

Il primo ministro sloveno ha sostenuto inoltre che nessuno ha mai chiesto ad altri stati le stesse condizioni che l'Italia pone alla Slovenia per poter entrare nella Comunità. I rapporti tra i due Stati sono regolati da trattati internazionali e dal Trattato di Osimo. Rimettere tutto in discussione, ha dichiarato Drnovšek, per di più se questo è nell'interesse di una sola parte, è impensabile ed inaccettabile.

I giornali sloveni, intanto, dedicano ampio spazio al processo di avvicinamento di altri stati alla Comunità europea. I primi della fila sono l'Austria, la Finlandia, la Norvegia e la Svezia. La loro entrata, scrive il quotidiano Republika, sposterà il baricentro verso nord ed impoverirà il sud d'Europa.

Per gli altri stati, Malta, Cipro, Polonia, Ungheria, Repubblica Ceca, Slovenia, Lituania, Estonia e Lettonia, il tragitto è molto più lungo e con molte incognite.

La Comunità Europea così allargata diventerebbe un meccanismo complicato e difficile da amministrare. Troppi, infatti, sarebbero i conflitti d'interesse, troppe le differenze tra i vari stati membri.

Rudi Pavsic

Marinig: "Tolmino assicura sulla diga slovena di Kred"

È durato appena tre quarti d'ora, il consiglio comunale svoltosi a S. Pietro lunedì, convocato d'urgenza dal sindaco Marinig per l'assunzione di un mutuo di 150 milioni della Banca Popolare di Cividale che servirà alla realizzazione delle opere di sistemazione e ampliamento del cimitero del capoluogo. Marinig ha avuto comunque modo, nel corso delle comunicazioni, di fare chiarezza sul progetto della diga di Kred, che secondo alcuni - a gettare allarme era stato un intervento del sindaco di Pulfero Spicogna nel corso di una riunione della Comunità montana - avrebbe dovuto essere destinata alla produzione di energia elettrica.

In un incontro con il sindaco di Tolmino Klanjsček e l'assessore Likar il sindaco ha avuto rassicurazioni. "Non risulta nessuna proposta - ha affermato Marinig - riguardo il progetto di una diga per la

produzione di elettricità. C'è solo l'idea di uno specchio d'acqua che servirà per la balneazione e, al limite, per l'irrigazione." Il sindaco ha invece confermato l'interesse del comune di Tolmino per la captazione della sorgente di Staro Selo da parte del Con-

sorzio Pojana. L'assemblea ha approvato, infine, un ordine del giorno proposto da Marinig con cui si esprime contrarietà alle norme impositive a carico degli enti locali. Il riferimento è alla Tosap, tassa sull'occupazione del suolo pubblico. (m.o.)

4. november v Špietru

Tudi lietos, takuo, ki kaže naša slika so pred cirkvijo Sv. Kvirina počastili praznik 4. novembra in se spomnili vsieh padlih v Nediških dolinah.

Druga manifestacija je bila v nediejo 6. novembra v Kuosti, kjer so se zmislili na 51. obletinco, odkar so Niemci pozgali vas an povzročili tarkaj tarpljenja. Na obieh srečanju so govorniki poudarili zeljo, de bi se mier ohranu.



Kučan a Ospo

Il presidente della Repubblica Milan Kučan ha presenziato a Ospo, nell'Istria slovena, alla celebrazione del 175. anniversario della fondazione della prima istituzione scolastica con lingua d'insegnamento slovena. La scuola nacque su iniziativa di Anton Petricic.

Si al Tonicity Center

Dopo anni di lungaggini burocratiche, dovrebbero partire a Capodistria i lavori per la realizzazione del Tonicity Center, uno dei più grandi centri internazionali

La Benecia su TV Primorka

di affari che sorgerà nelle vicinanze del centro storico.

Il primo stop ai lavori venne dato subito dopo la posa della prima pietra: i tecnici dell'istituto per la tutela dei beni ambientali giudicarono esagerate le dimensioni dell'infrastruttura.

Sembra che l'ideatore del progetto, l'imprenditore australiano di origine slovena Joze Zir, sia disposto a rimettere a nuovo l'antico Hotel Palace chiuso già da cinque anni.

TV Primorka e Benecia

La realtà degli sloveni del Goriziano e della Benecia troverà spazio nei programmi dell'emittente televisiva privata di Nova Gorica TV Primorka (il segnale parte dalla cima del Trstelj sul canale 67). Ogni lunedì con inizio alle ore 18.45 andrà in onda una trasmissione di mezz'ora dedicata alla realtà economica, culturale, sportiva e politica della comunità slovena nelle provincie di Udine e Gorizia.

Protesta dei risparmiatori

I risparmiatori croati della Ljubljanska banka sono scesi in guerra contro l'istituto di credito di Lubiana. Dopo la chiusura di tutte le filiali della Ljubljanska banka in Croazia sono preoccupati per la sorte dei loro depositi (circa 300 milioni di marchi). Sabato scorso una cinquantina di risparmiatori spalatini ha inscenato una manifestazione di protesta davanti alla sede centrale della banca.

Riunione rinviata

La riunione autunnale della commissione parlamentare mista sloveno-croata è stata rinviata su proposta croata.

Il presidente della commissione esteri di Zagabria Zarko Domljan ha infatti espresso perplessità sulla produttività dei lavori dopo la decisione del parlamento sloveno di includere nella legge sui comuni i quattro paesini che si trovano nella zona contesa a sud della

Dragogna.

Juri ricandida

Aurelio Juri, sindaco di Capodistria, sarà il candidato a sindaco della Lista unita socialdemocratica per le prossime elezioni amministrative del 4 dicembre.

Cala la disoccupazione

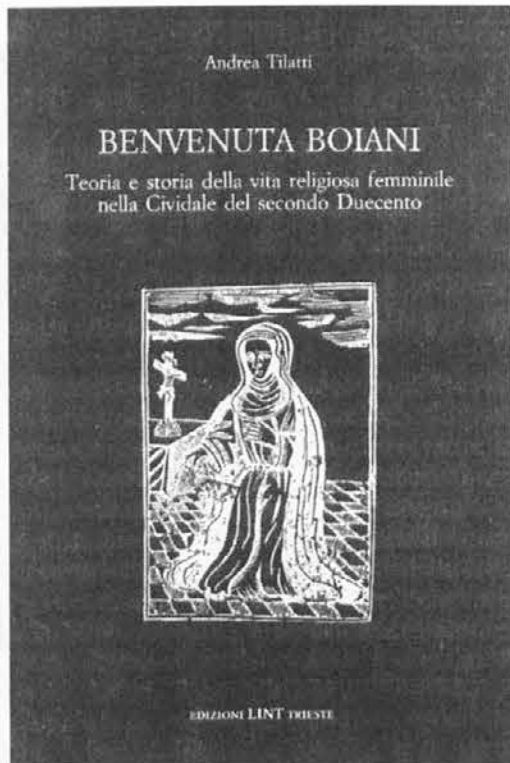
La disoccupazione nei dieci comuni del Litorale è in calo e si aggira intorno al 12 per cento. La situazione migliore è stata registrata a Idria (solamente il 6,7 per cento), la più negativa, invece, a Isola col 18,3 per cento.

Rečan: nedieja z ramoniko v Hlocju

V nediejo opudan se zaprè v Špietru srečanje manjšin, popudan bo gor par Hlocju v garmiskem kamunu pa tradicionalna Kulturna jesen, ki jo parpravja kulturno društvo Rečan. An tudi lietos bo dajala ritem jesenskemu prazniku diatonična ramonika z znanimi vizami. Po placih an gostilnah bojo cieu popudan godli beneski godci an sigurno, ku vsake lieto, se jim hito kajšan parloze za jo vesele zapiet. Na Kulturni jeseni bo lietos se posebno veselo an lepuo, saj bojo godli tudi Bintars an parjubljena Cecchoband, ki nam store poslusat nje narlieus pjesmi.

Trost vsieh je, de se do nedieje ureme postroji ... an èe ne bojo pa godci an društvo Rečan skarbiel, de bo vseglh veselo. Pekli bojo an kostonj an ponujal sladko rebulo.

Pru je tud zmislit, de go par Hlocju so vse tri gostilne vključene v iniciativo Vabilo na kosilo, kar pride rec, de ponujajo do konca novemberja narbuojse stare domače jedila. Zatuo, ce ceta preziviet v veselem domačem ambientu nediejo popudan pojdit h Hlocju an pokušajta, kuo znajo dobro kuhat. An najta pozabit prenotat!



Beata Benvenuta Boiani

Un libro e un velo

È stato presentato sabato nella sede del Museo archeologico di Cividale il libro dedicato alla beata Benvenuta Boiani, cividalese. Il volume, curato da Andrea Tilatti ed edito grazie al sostegno dell'Istituto per le ricerche di storia sociale e religiosa di Vicenza, attraverso l'analisi di uno scritto su Benvenuta Boiani redatto da un frate domenicano del convento cividalese dell'epoca e di altri documenti consente di capire i tratti salienti della vita religiosa femminile nella Cividale del secondo Duecento.

Il professor Giorgio Cracco, docente di Storia della Chiesa all'università di Torino, durante un intervento molto corposo ha spiegato che la ricerca "giustappone una singola figura ad un contesto sociale senza che una prevalga sull'altro".

Benvenuta, "laica religiosa", colpita ancora giovane da una grave malattia, diventò oggetto di attenzione da parte dei domenicani quando venne miracolosamente guarita per intercessione di San Domenico. Fu un esempio di devozione "mistica": "Non si è fatta monaca - ha spiegato Cracco - ma ha scelto la verginità, l'umiltà, l'obbedienza al Padre".

Su questa figura - a cui ha accennato anche il vescovo ausiliario di Udine monsignor Brollo e di cui è stato per la prima volta es-

posto, dopo il restauro, il prezioso "velo" - ha lavorato con passione il giovane autore dell'agiografia. Andrea Tilatti è intervenuto alla presentazione "con una punta di amarezza - ha detto - perché sono dovuto andare a Vicenza per studiare il Friuli". Tilatti ha sottoli-

neato "la difficoltà a proseguire sulla strada delle ricerche, lunghe e impegnative, senza che nessuno sostenga questo lavoro". Un rimprovero agli enti privati friulani dal quale è esclusa la Banca Popolare di Cividale, che ha patrocinato l'opera. (m.o.)

Alla Beneška galerija gli artisti del Donatello

Mostra "padovana"

Rimane aperta fino a domenica 13 novembre nella Beneška galerija a S. Pietro la mostra collettiva di un gruppo di artisti padovani tutti membri dell'associazione Donatello. Tra gli altri espone anche Adolfo Corredig, a cui va il merito di aver stimolato il "gemellaggio" artistico tra S. Pietro e Padova.

La prossima mostra è dedicata a Rosanna Boraso. "Avvolgenti" questo il titolo dell'esposizione che verrà inaugurata sabato 19 novembre alle ore 19. Alla vernice parteciperà anche il duo Bront-Vidoni con un concerto di musica popolare europea ed italiana.

Solidarietà del Forum

Contro i tagli della finanziaria

Tutte le organizzazioni democratiche sia laiche che cattoliche che operano in Italia senza scopi di lucro, le associazioni culturali, sportive, ambientaliste, di carattere cooperativistico si sono date nei giorni scorsi appuntamento a Roma dove hanno manifestato all'insegna dello slogan "La solidarietà non è un lusso".

Il corteo per le vie di Roma, preceduto da un dibattito, è stato l'occasione per denunciare presso l'opinione pubblica le ingiuste scelte della legge finanziaria in particolare in campo sociale.

L'incontro romano non è stato tuttavia soltanto un momento di protesta bensì anche l'occasione per presentare le proposte elaborate dal movimento associativo riguardo la legge finanziaria, proposte raccolte in un documento da presentare alle autorità competenti.

È già da diversi anni che a livello nazionale le organizzazioni che aderiscono al Forum - tra queste ci sono ARCI, ACLI, il Movimento democratico federativo, l'Unione nazionale delle cooperative sociali ed altre ancora - sono collegate tra di loro ed anche negli anni passati sono intervenute nei confronti del go-

verno in fase di stesura della legge finanziaria. Quest'anno la consapevolezza della necessità di elaborare una piattaforma, un documento comune, naturalmente è stata sentita molto più intensamente.

Va sottolineato che all'assemblea del Forum delle associazioni sono state accolte all'unanimità le richieste della ZSKD - Unione dei circoli culturali sloveni e sono entrate nel documento generale. In esso dunque accanto alle altre proposte si richiede esplicitamente che nella legge finanziaria per il 1995 venga nuovamente inserita una posta in bilancio a sostegno delle attività culturali ed artistiche della comunità slovena del Friuli-Venezia Giulia.

Musica per i più piccoli

Venerdì 4 novembre ha preso il via presso il Centro scolastico bilingue di S. Pietro al Natisono un corso di musica prestrumentale per bambini.

Il corso di musica, inteso come una componente importante della formazione del bambino oltre naturalmente ad avviarlo all'educazione musicale, è destinato ai più piccini ed ha luogo ogni martedì e venerdì. Il primo corso è destinato ai bambini dell'ultimo anno della scuola materna, il secondo a quelli della prima elementare.

L'iniziativa è stata promossa ed organizzata dalla Glasbena sola - Scuola di musica di S. Pietro al Natisono.

Lietos že 14 predstav našega gledališča

Gre veselo napriè bogato dielo Beneskega gledališča, ki je lietos parpravlo tri predstave - kar nie malo - an je ze na diele za novo komedijo za Dan emigranta 1995.

Veliko energijo an dobro voljo, ki jo naše gledališče ima, se ne kaže samuo v tem, da je parviè v njega viè ko dvajsetletni zgodovini parpravlo tri diela, paè pa tudi v tem, de je dvie predstave neslo po celi Benesiji, po vaseh, kjer se



malo kada kiek gaja an so bli ljudje Beneskega gledališča zlo veseli.

Pa niso bli samuo po Benesiji. Z igro "Buogi mozje", ki je bla parpravljena za lietošnji osmi marec, bojo v nediejo 13. novembra ob 19.30. uri naše igrauke Anna, Antonella, Bruna, Lidia, Loredana an Maria-grazia nastopile na Jesenicah. Pomislite do sadà so igrale ze v Breginju, na Livku, v Bovcu, Gorici, Oblici, Crnem vrhu, Ceda-

du an sevieda v Špietru. An povsierode so ble zaries toplo an veselo sparjete.

Puno smieha an dobre volje sta vzbudila tudi Franco Qualizza an Adriano Gariup s komedijo "Mož moje zene". Gledal smo jih sparviè v Topoluovem, potlè v Matajurju, Kravarju an v Kozci.

V saboto 12. novembra gredo pa v tournée v Gorico, saj predstavijo njih komedijo v Standrežu ob 20.30. uri.

AL BUONACQUISTO C'È

Al Buonacquisto troverai 30.000 articoli di casalinghi, articoli da regalo, piccoli elettrodomestici e giocattoli

● REMANZACCO
Ss Udine-Cividale
tel. 667985

● CASSACCO
Centro commerciale
Alpe Adria
tel. 881142

Nievo, poco di nuovo

dalla prima pagina
Una superficialità che sarà difficile superare se non con uno studio davvero accurato, molto più di quanto possa esserlo una semplice relazione, sull'attività innanzitutto linguistica - sulla quale è già capitato di ascoltare giudizi non proprio competenti - e poi poetica di Giorgio Qualizza, un intellettuale che comunque ha lasciato un vuoto nella sua e nostra terra, rappresentando una figura originale e per certi aspetti sottovalutata. E che proprio per questo meriterebbe un'analisi più attenta.

Sulle "case" della Bene-

cia si è soffermato nel corso del convegno Mario Barel, analizzando gli elementi costitutivi della tipica casa rurale, in particolare i ballatoi, secondo l'autore "elemento integrante di alcune tipologie rurali e in particolare di quella prealpina" e non "semplice elemento di decoro del prospetto".

Le chiesette votive delle Valli del Natisono - argomento di numerosi studi, basti pensare alle ricerche di Tarcisio Venuti - sono state oggetto dell'intervento di Renato Bosa, che ha raccolto materiale durante la schedatura, svolta alcuni anni or sono per il

Centro regionale di catalogazione di Villa Manin, di una parte delle chiesette. Una ricerca rimasta finora inedita, ha detto Bosa, nella quale si prendono in esame l'origine, la collocazione ambientale, la tipologia, alcuni elementi costruttivi delle chiese, fino alle loro condizioni attuali.

In precedenza Cecilia Muchino aveva presentato la vita e le tradizioni alimentari della valle del Cosizza dagli inizi del secolo agli anni precedenti la Seconda guerra mondiale. Altri tempi, quando in cucina regnavano la pinza e lo stakanje.

M.O.

Olimpijada 2002: Tromeja želi izpostaviti prave vrednote športa

Duh prijateljstva

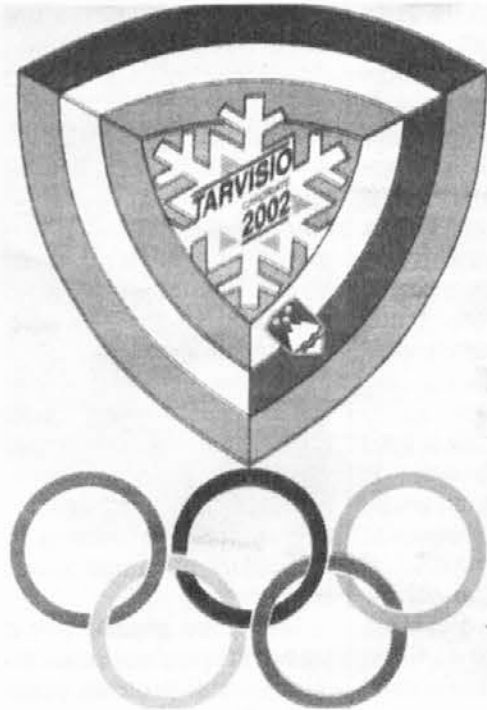
Tudi slovenska narodnostna skupnost podpira pobudo

Vprašanje je, kaksno oceno si je ustvarila posebna olimpijska komisija, ki je v treh dneh obiskala tromejo, da bi konec januarja podala zaključke v Lausanni, kjer naj bi odločili glavne kandidate za organizacijo zimskih olimpijskih iger leta 2002.

Krajevni prireditelji so dokaj optimistično razpoloženi in stavijo na besede, ki jih je v Parizu pred nedavnim izrekla večkratna olimpijska zmagovalka Manuela Di Centa.

"Gre za kandidacijo treh dežel, treh držav, treh narodnih skupnosti, treh različnih kultur, ki jih družijo prijateljstvo in bratstvo v športu. Tromeja pomeni sporočilo za sport, mir, prijateljstvo in čisto okolje."

Tridnevni obisk tromeje s strani olimpijske komisije, ki jo je vodil nemški olimpijski prvak v sabljanju Thomas Bach, je potekal v diskretnosti članov komisije, ki niso želeli dati nobenih izjav. Na petkovi tiskovni konferenci, ki je sklenila obisk, člani delegacije niso veliko povedali, če izvzamemo priložnostne izjave. Tromeja torej nima



Simbol zimskih olimpijskih iger leta 2002 na Tromeji med F-JK, Slovenijo in Koroško

lahke naloge. Konkurenca je izredno ostra in nekatera mesta imajo res velike možnosti, da jim bo uspelo priti do končnega cilja. To velja v prvi vrsti za Salt Lake City v Združenih državah Amerike in Quebec v Kanadi, sicer dobre karte imajo tudi švicarski Sion, švedski Osterson in španski Jace.

Ne glede, kako se bodo odločili v Lausanni, je

olimpijska komisija med tridnevni obiskom lahko seznanila s prednostnimi tarbiskega predloga, saj bi to pomenilo zaorati novo ledino v zgodovini olimpijskih iger. Organizacija treh držav bi pomenila tudi sporočilo za mir in sodelovanje, kar v zdajšnjih nemirnih časih je se kako pomembno. Pomembno je tudi z vidika nelahkih odnosov med Italijo in Sloven-

jo, kar je tudi bilo slišati te dni na Trbizu.

Olimpijske igre na tromeji pa bi imele svojo posebno valenco tudi za slovensko skupnost v Kanalski dolini in v deželni sploh. O tem so člani društva Planika opozorili v posebnem dokumentu, ki so ga naslovlili predsednici deželne vlade Guerrovi. V njem ugotavljajo, da bi športna manifestacija pomenila veliko priložnost ne samo z gospodarskega vidika, marveč tudi kot prispevek reševanja narodnostnih vprašanj. Cel svet bi namreč izvedel, da na tem območju živijo različne narodnosti, kar bi seveda ugodno vplivalo tudi na problematiko slovenske manjšine. Italija bi si namreč pred svetom ne morala privoščiti "spodrsrljaja" v zvezi z vprašanjem zaščite narodnostnih skupnosti.

Pomembno je tudi, da bi duh takšnega sodelovanja, četudi bi tromejo črtali iz seznama glavnih olimpijskih organizatorjev, ostal prisoten. Tromeja potrebuje takšen način sodelovanja in nastavljanja problematike.

Rudi Pavšič



Smučali bomo v Podkloštru

Pridno smo začeli s predsmučarsko telovadbo (presciistica) v spietarski telovadnici vsak torak an petak (od 8. do 9.15 zvečer) zatuso, de se fizično parpravmo, de bomo na sniegu buj elastični an sigurni. An le grede se trostamo, de lietos nebuo ne bo sparalo s sniegam.

Takuo kot smo že napovedali, Planinska družina Benečije organizira lietos tudi tečaj smučanja, ki bo potekau v Podkloštru (Arnoldstein) v Avstriji. Na lepa smučišča puojdemo z avtobusom štiri krat, 11. an 18. dičemberja an potlè se 15. an 22. januarja.

Kaksne pa so cene? Cena za avtobus (za štiri

nedelje) je 60.000 lir za člano PDB an 80.000 za nečlano. Za prevoz z avtobusom an tečaj smučanja kupe člani plačajo 100 tauzent lir, nečlani pa 120 tauzent. Cene so zaries nizke, takuo ki morte videt sami. Je pa trieba doluožt se nakup smučarske karte, za katero se poskarbi vsaki krat sproti.

Planinska družina Benečije je že začela z vpisovanjem, ki bo odparto do petka 25. novembra.

Nie puno cajta, zatuso hitro pomislite an pokličite ali Flavio (tel. 727137), al Mariso (tel.716265) al pa Michele (tel. 717137).

Turizem v Nediških dolinah: 'Parvadmo se dielat kupe'

Pogovoril smo se s Carmelo iz hotela v Dolenjem Tarbju

Je pandiejak popudan, v Dolenjem Tarbju je vse tiho. Pari, de v vasi nie obednega. Nie dugo cajta oduod, ki tle se je čulo krave bulit, praseta krulit, kakuosa kokodekat an vasnjane se klicat med sabo.

"Kar san paršla ist tle, 1970. lieta - nam prave Carmela - tle v vas je bluio 135 ljudi. Donas nas je parbližno 30. Zgubil smo vse moze, ki so daržal kimetijo..."

Cez tiedan je vse tiho ja, pa tu nediejo vas ozivieje an za tuole se muormo zahvalit Carmeli Cernetig taz Černeč an nje družini: možu Luigi Covaceuszach - Vigjac Kuri-nju, sinu Andrea an hčeri Simona. Oni darže znan restaurant "Bellavista" an vsako nediejo imajo puno judi.

"Priet je bla sama ostarija, ki jo je biu Vigjac kupu lieta 1958. Kar sma se oženila sma prerunala hram an nardila albergo." Narvič diela pa je v restaurantu. Carmela kuha, mož Vigjac ji pomaga, Andrea an Simona pa so bli sele majhani, kar so zacel dajat 'no roko mami an tatu. Seda, ki so zrasli an hodejo na Univerzo v Vidme (Andrea ima 23 liet an je na fakulteti od agrarje, Simona jih ima 20 an je na ekonomski fakulteti), dielajo, lahko bi jal, "a pieno ritmo".

"Od tele zime - prave se Carmela - na bomo vic daržal kambri, restaurant pa puode napri, dokjer otroc se na vesuo-



lajo. Oni se trostajo usafat kako dielo ... ist pa se trostam, de ostanejo tle. Muores dielat puno, niemas puno cajta fraj, pa je tako dielo, ki ti daje an puno sodisfajona. Tuole lepuo vedo an oni. Kajsankrat zvičer dijejo: Smo trudni, pa kuo je bluio lepuo dielat donas, je bluio puno judi, je slo vse gladko napri..."

Carmela nam pravi, de imajo puno fureštih, pa tudi naših, tle z naših dolin. "Pri-dejo tle za praznovat rojstne dneve, srebarne al zlate poroke, obhajila, bierme, pa so tudi tisti, ki gredo na Staro Goro an se ustavejo tle na kosile."

Tudi "Bellavista" sodeluje z iniciativo "Vabilo na kosilo v Nediških dolinah". "Se nam pari pru se zganit, narest kiek vsi kupe za parklicat nimar vic judi tle v naše doline. Na zalost pa videm, de na gre, takuo ki bi muorlo iti. Ne vsi tisti, ki so aderil na telo pamentno idejo, ponujajo judem ti-

pičen menù an tuole diela skodo vsiem nam. Bi se jala, de an če s tolo iniciativo na zaslužemo Buog vie ki, muormo študierat, de nas store spoznat na deleč an de nam parpeje blizu nove kliente, ki če se usafajo dobro, se varnejo. Mislim tudi, de muormo dielat kupe celo lieto. Tle par nas pa niesmo vajeni na tuo. San pa siguma, de če bi se pomagat dan družemu, bi vsi vic dielat. Za kar se tice nas, celo lieto ponujamo take jedi, ki parhajajo iz naših navad an so narete s tem, kar nam ponuja nasa zemja."

Carmela nas pozdravi z liepim nasmiehom. S tistim nasmiehom, ki ji je pomagu prenest ne malo težav za "porodit an zredit" nje albergo. Bi bla zaries skoda, če čez nomalo liet tisti, ki hodejo na Staro Goro, al pa ki imajo za praznovat kiek veselega, bi paršli v Dolenj Tarbi an bi usafal na vratah napisano: "Zaparto".



olivetti

Pittaro s.r.l

CIVIDALE DEL FRIULI (UD)
TEL. (0432) 731509
MANZANO (UD)
TEL. (0432) 754872

VENDITA: ✓ PERSONAL COMPUTER
✓ STAMPANTI
✓ FOTOCOPIATORI
✓ FOTOCOPIATORI A COLORI
✓ FAX (CON SEGRETERIA - CARTA COMUNE)
✓ REGISTRATORI DI CASSA
✓ ASSISTENZA TECNICA QUALIFICATA

ARREDAMENTO PER UFFICIO OLIVETTI SYNTHESIS



Sara, Angelina an Francesca; Emanuela, Nicole, Luca, Ljuba, Valentina, Matteo an Valentino (vsi s te čeparne roke); ševske žene, čeče an čičice (ta zdolj)

Mi smo šli an lietos po hišah hliebce brat

"V imenu očeta, sinu, svetega duha aman. Bomo molil za dušice, ki so se lotile an partile s tele hiše...". Takuo smo začel molit, kar zadnji dan otuberja smo že od zjutra, mi otroc, hodil od hiše do hiše, od vasi do vasi molit za dušice, ki so nas pustile al pa, takuo ki smo pravli "hliebce brat" (par kajšnim kraju pravejo tudi "priešce")

Je bla taka navada, čez dan so hodil otroc, zvičer so se zbral pa te velic. Se zmisljen, smo imiel velike zakje doma narete an notar smo kladli hliebčič kruha, ki ga je vsaka gospodinja nam dala na pragu hiše, potlè, ki smo bli pridno zmolil. Se buj veseli smo bli, kar kajšan, namest kruha, nam je dau palankico: 10, 20 franku. Kjer je bla



zlahta pa kiek vič: 50, 100 franku! Kako veseje!

Navada se zgubja, po nekaterih vaseh nasin dolin jo na se poznajo ne! Pa je se kajšan, ki tarduo darzi.

Giacomo nam je parnesu fotografije, ki so ble narete lietos go par Hloc an v Sevc. Dol pa Hloc so hodil

otroc, gu Sevc pa žene, čeče an čičice.

Vemo, de tudi kje drugod so šli an lietos po hliebce an tuo nas veseli. Troštamo se, de bojo darzal se napri tolo navado, troštamo se tudi, de kjer navada je pomarla, kajšan jo spet ozivieje.



Na dvajst novemberja bo "že" tri miesce, ki sta Lucia Pisinova gor z Gorenjega Tarbja an Lucio Planjacu taz Oblice oženjena. Stvar se je zgodila v cirkvi Gorenjega Tarbja an je bluo vse pru takuo, k' se tiče: liepa zornada, puno judi, dobro omizje, toškani, konfet, smieh an kaka suzica od veseja! So bli an tri purtoni: gu Tarbju, du Oblic an du Azli, kjer stoji seda noviči. Pogledita na sliki kajšan komodo "viaggio di nozze" so nardil novičaci! Na zadnjo vsi njih parjatelj - tarbjan, obličanj an ažlanj - jih lepuo zahvalejo za vse an jim ponove čestitke. Bodita srečni an veseli!

Tudi Laura je dohtor!

Nje mama je Pia Titova iz Šcigle

Ima samuo 25 liet pa je ze doktor (te pravi, sa je pru doktor - miedih!).

Se klice Laura Zingaro, zivi v Sant'Andrat dello Judrio, nje tata je Eugenio an je parsu tle h nam iz Caserte, nje mama je pa iz Šcigli, se klice Pia Degannutti an je Titove družine s tele vasi.

Laura je doktorirala v medicini na videmski univerzi v petak 4. novemberja an je zaries pridna, sa' so ji dali 110 an pohvalo!

Družina, zlahta an parjatelj so zlo ponosni na njo, se ankrat ji čestitajo an ji zele, de bi preca usafala 'no dobro dielo, sa' se ga je zaries zaslužila. Brava Laura!

25 anni ed una laurea fresca fresca in medicina e con il massimo punteggio: 110 e lode!

Bella soddisfazione per la neo-dottoressa Laura Zingaro, ma anche per il papà Eugenio, originario di Caserta, per la mamma Pia Degannutti di Cicigolis



e per i parenti tutti.

Laura, che vive con la famiglia a Sant'Andrat dello Judrio, si è laureata presso l'Università di Udine venerdì 4 novembre.

Brava Laura, sei stata bravissima e velocissima nel raggiungere il tanto sognato traguardo (che poi è anche punto di partenza!), i parenti e gli amici tutti ti augurano (e te lo meriti) di avere fortuna nel mondo del lavoro. Tanti auguri!

Ideje za Božič

Poti so polastane z listjam, ki iz drievji pada, iz ceminu se kadiž vali... jesen je ze tle an če lepuo postudieramo, za malo cajta bo ze Božič. An pru Božiču je namenjena razstava - targ "Ideanatale" dol v Vidme, kjer so po navadi vse mostre.

Razstava začne v petak 11. an puode napri do pandiejka 14. novemberja. Tel je urnik: od 10 do 22. ure, vsaki dan.

Ze samuo ime razstave prave, ka' vam ponujajo tišti, ki tle razstavljajo (vsieh

kupe jih je 380 an parhajajo ne samuo tle z Italia, pa tudi iz Slovenije, Avstrije, Nemcije, Poljske an Uogarije): ideje za vase božične senke za te male an za te velike: od igri do stvari, ki se nucajo v hiši, od kvadru do tapetu, od reči narete s papirjam al z liesam do zlatinje... Ne bojo manjkale ideje za narest buj lepe vase božične drevesa an statuine za vase jaslica. Pa ne samuo tuo. Če zelta iti kam za se odpočit v zimskem cajtu, al pa se smučat, tle usafata puno ideji tudi za tuo.

Sveto obhajilo v Marsine

Ne, nieso zbral vse otroke Nediskih dolin za napravrt telo spominsko fotografijo parvega svetega obhajila. Na nji so "samuo" otroc iz Marsina! Al sta jih postiel? Vsieh kupe je 21 puobčju an 19 čičic. Bluo je 7. marca lieta 1937. Ta par njih je gaspuod Valentin Birtig, ki je opravlju svojo božjo službo tudi v Marsine od 1936

do 1947 lieta.

Lepuo nastimani, vsak s svojo spominsko madejco... al zapoznata kajšnega med njimi?

Tela fotografija je an liep spomin za vse nas, posebno pa za nunca, ki nam jo je posodu, ki je Giuseppe Iuretig - Bepo iz Macconove družine iz Marsina.



- Gospuod dohtor psikjatra, sem zlo zaskarbjen! Moja žena se j' lozla tu glavo, de j' ratala 'na krava, ka' imam narest?

- Parpejajte jo tle, de jo previzitam.

- Ja, ja, gaspuod dohtor, dajtemi cajt de jo pomuzem an vam jo parpejem!!!

- Gospuod dohtor psikjatra, sem zlo zaskarbjen! Muoj moz se j' luožu tu glavo, de je ratu an konj. Ka' imam narest?

- Parpejajte ga tle, de ga previzitam.

- Ja, ja, gaspuod dohtor, mu lozem komat an vam va naglo parpejem!!!

- Gaspuod dohtor psikjatra, sem zlo zaskarbjen. Moja žena se j' lozla tu glavo, de je ratala 'na kakuos, ka' imam narest?

- Parpejajte jo tle, de jo previzitam.

- Ja, ja, gaspuod dohtor, ku genja nosit jajca vam jo parpejem!!!

- Gaspuod dohtor psikjatra, sem zlo zaskarbjen! Moje tri sestere imajo manijo za zvino redit tu hiš! Ta parva ima stier pise, ta druga ima deset mack, an ta treca pa 'no kozo! Ka' imam narest, de na bo takuo smardielo tu hiš?

- Al se provala od-priet okna?

- Na morem, čene mi utečejo vsi moji golobil!!!

'Na družina, ki je ziviela tu mieste je šla vsako nediejo na zelene bregi. An dan so zagledal 'no prase, ki je imielo adno nogo hlodeno!

Vsi prečudvani so poprasal gospodarja, ka' mu se je zgodilo, ker niso nikdar videl praset z leseno nogo!

- Oh nič hudega, samuo, ki imamo takuo radi zvino, de se nam huduo zdi jo ubit. Pa na žalost smo bli ostal brez peršuta!!!

An mlad puobč je su s koriero v Čedad an se je usednu na uredic adne mlade čičice, ki je darzala 'no fajno mačko tu naru-ocu. Za preguorit ji je jau:

- Kajšno lepo mačko imas, kuo bi teu rad bit na nje prestoru!

- Nicku pridi, takuo vas pejem oba dol h skopjaču!!!

3 - Case abbandonate, donne e bambini in fuga davanti all'invasione

Olga Klevdarjova

La profuga Maria Fon con i tre bambini e la nonna capì a Sessa Aurunca presso Caserta e potè far ritorno solo dopo l'offensiva sul Piave

A chi racconta questa storia non è dato di sapere per quali vie fosse capitata a Sessa Aurunca, Caserta, la profuga Maria Fon con i tre bambini e la nonna. Sessa, cittadina di origine romana, oggi conta circa 25 mila abitanti ed è nota per il suo duomo romanico del XII secolo. Maria visse con il sussidio di profuga, ma si studiò di guadagnare qualcosa eseguendo piccoli lavori di rammendo, di cucito e di ricamo per un convento: il lavoro le permise di rendersi utile e i pochi spiccioli di vivere più dignitosamente. Al lavoro di cucito si dedicò anche la nonna, mentre i bambini giocavano a nascondino nelle cantine del convento. Era questa, più o meno, la vita dei fuggiaschi.

Le notizie provenienti d'oltre Piave, riportate dalla stampa, non erano buone. La stampa speculava sulle inevitabili sofferenze causate dall'invasione e riferiva di atrocità commesse dai tedeschi ai danni della popolazione inerme, rapine, fucilazioni, sevizie, violenze alle donne. Finché non furono ripristinate le comunicazioni postali con il territorio d'occupazione, quelle notizie passarono per vere. E Maria Fon, come tutti i profughi, tremò per la sorte dei familiari lontani. Poi si seppe che le notizie divulgate dalla stampa erano esagerate e false.

Dopo, fu nonno Tona a raccontare i primi giorni dell'invasione: le case abbandonate dagli abitanti divennero preda dei soldati italiani sbandati e degli invasori, affamati gli uni e gli altri, pronti a rubare ogni

cosa di qualche valore. I vecchi dovettero far del loro meglio per difendere i propri beni: il vino, i prodotti del loro lavoro, il bestiame. Le donne, sì, seppero conservare la loro onestà. Ma le ragazze non mancarono alle feste ed ai balli organizzati dagli ufficiali "nemici", tanto distinti e cavalieri.

L'amministrazione militare d'occupazione del generale Borojevic istituì gli ammassi ai quali dovevano essere cedute le granaglie ed i generi alimentari furono razionati. Ed il contadino fu così costretto a mantenere l'esercito invasore. I provvedimenti più odiosi furono le requisizioni della biancheria di casa e delle

campane delle chiese. Tuttavia l'esodo non fu una scelta molto giusta perché la divisione delle famiglie provocò sofferenze ancora maggiori.

Nell'ottobre 1918 gli imperi centrali erano prossimi al disfacimento: il fronte occidentale era crollato, i soldati abbandonavano i reggimenti, interi reparti si sollevavano per chiedere la pace, la rivoluzione era in atto. L'impero si dissolveva. In questa situazione l'esercito italiano, insieme ai reparti francesi e britannici, passò all'offensiva sul Piave e, esattamente ad un anno da Caporetto, respinse gli austriaci. Gli italiani giunsero a Cividale il 4 novembre

1918. Alle tre del pomeriggio furono a S. Pietro.

Così, dopo un anno, anche Maria Fon si preparò al ritorno. E nonno Tona ne diede notizia con una cartolina postale al figlio, soldato Corredig Giovanni, 28a Compagnia Ausiliaria, III

Nucleo, Secteur Postal 159, Francia. Tarpezzo, 28-11-1918 / Carissimo Figlio, Non puoi immaginare quale consolazione ho provato oggi nel ricevere la lettera della mamma, compreso tua moglie e bambini, tutti stanno be-

ne, e presto spero di essere tutti uniti a casa... Nonno Tona, illetterato, la cartolina se l'era fatta scrivere da una mano amica. I suoi non tornarono proprio tutti. Maria Fon aveva seppellito a Sessa Aurunca il bambino più piccolo, di dieci mesi, ritratto anche lui dalla Premiata Fotografia E. Greco, Napoli.

M.P.



Maria Fon ritratta nello studio fotografico del prof. Verderi di Cividale

Dal diario di Cuffolo: Il Vaticano di Lasiz

4 marzo 1935

Discussione animatissima

È Carnevale. Nessuno andò a lavorare in attesa dello sviluppo degli avvenimenti e tutti sono in istato di allarmi. Alle 10 precise arriva il Segretario di Zona col medico comunale Dr. Cali, uomo retto e giusto verso i cappellani. Anche i due cappellani sono pronti. Invitati, salirono in uno stanzino dell'ex municipio, mentre il Segretario chiuse la porta per paura della gente.

Vi fu una animatissima discussione che durò più di due ore e l'ingegnere ne uscì stanco, umile e confuso, quando si vide rinfacciata la sua malafede con ragionamenti e documentazioni irrefutabili e si vergognava di attraversare il paese dove la gente faceva ala col sorriso sardonico sulla bocca. Così il tentativo di vendetta è andato a vuoto!

E vietato l'ingresso ai preti

L'ospitalissima canonica di Lasiz è sempre frequentatissima da sacerdoti friulani e sloveni. Cosa insopportabile per i fascisti, che la chiamavano "Il Vaticano di Lasiz". Il cappellano è stato chiamato anche in Questura a giustificarsi per questa frequenza e per il suddetto nome. Il cappellano si giustificò dicendo che la Questura dovrebbe convincersi che il cappellano di Lasiz deve essere un grande galantuomo e godere grande stima presso il clero diocesano se sacerdoti e monsignori friulani vengono così volentieri a trovarlo e che il nome di "Vaticano di Lasiz" imposto dai fascisti della sua canonica è un motivo di orgoglio e non di vergogna. "Ad ogni modo, concluse il cappellano, metterò sulla porta della canonica un'avviso

con la scritta: E vietato l'ingresso ai preti". Il questore credette ad uno scherzo, ma il cappellano, tornato a casa, fece come aveva detto. Un paio di giorni dopo capitarono a trovare il cappellano Mons. Venturini, rettore del Seminario, prof. mons. Leone Nigris e mons. Giuseppe Grosso, economo del Seminario, e trovato il suddetto avviso, dubitando che si trattasse di avviso serio da parte della Questura, s'erano già decisi di ritornare sui loro passi, quando accortosi il cappellano, aprì la porta e fece entrare i suoi graditi amici.

La burla della Questura fece il giro della Diocesi e pochi giorni dopo il cappellano ricevette una lettera dell'ingenuo Vicario Generale con la quale lo consigliava di togliere l'avviso suddetto... "perché non sta bene".

Otroc iz dvojezičnega vartca an 1. razreda osnovne šole obiskali prodajni center

So se šli učiti dol h Muostu

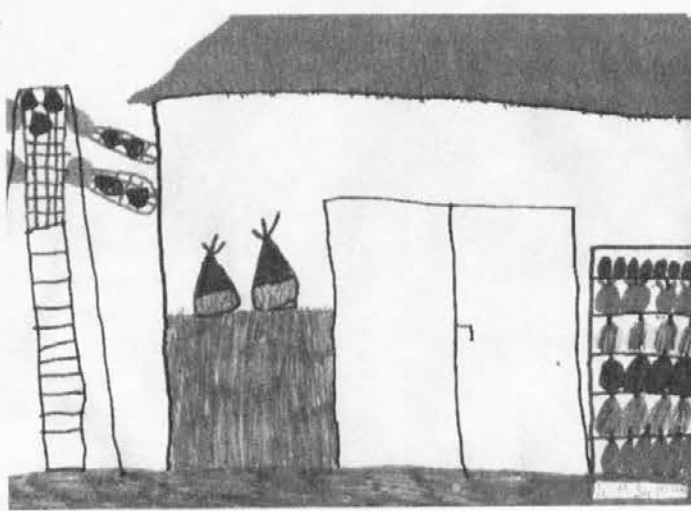
Kaj pardielajo kumetje iz Nadiskih dolin, kaj an kakuo dielajo v spieterskem Centru



Jeseni, kadar se šolska vrata spet odprejo, je tisti lietni cajt, kadar zemlja ponuja vse nje dobruote. An pru s sadjem, s kimetuskim dielam se začne an suolski program. Takuo učenci parvega razreda dvojezične osnovne šole iz Spietra, kupe s tistimi, ki zadnje lieto hodijo v vartac so šli dol h

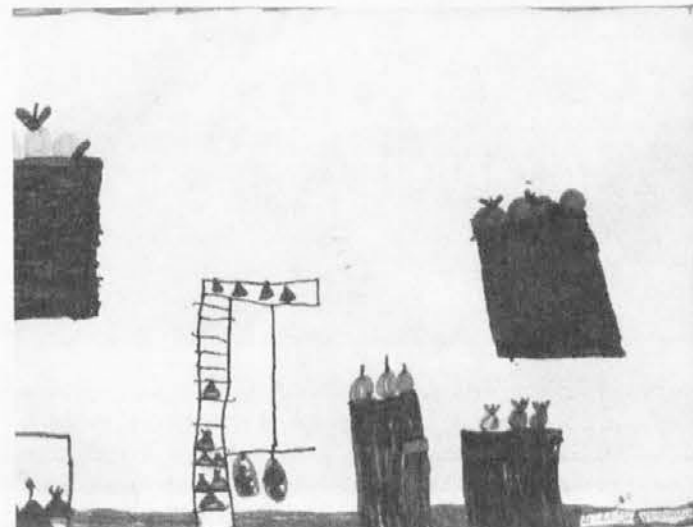
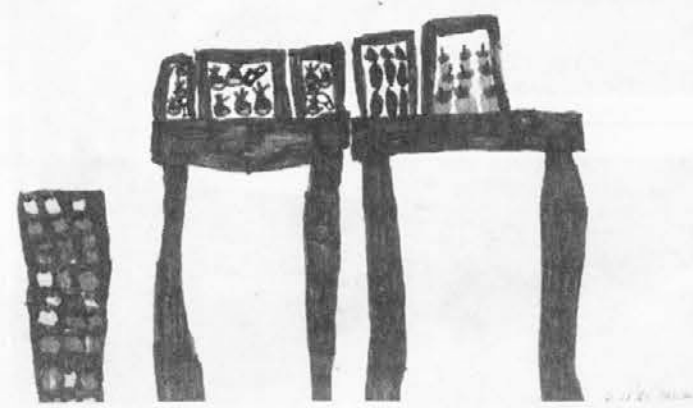
Muostu v Center, kjer se zbiera an prodaja kostanj, drugo sort sadja an domačih pridelku. Videl so vič sort sadja, kostanja pa takuo, ki kazejo risbe otruoek nie ostalo dost. Pokazal so jim tudi, kuo funciona makina, ki ve biera kostanj an ga spravlja v ardeče zakjace.

Obisk je biu tudi liepa



parložnost za zastopit, kuo nie zadost za kumeta pametno dielat na puoju za zasluzit, zak' je trieba blaguo tud prodot. An se adno riec: za kiek imiet se muorajo diet kupe moči, takuo, ki so nardil nediski kumetje, kadar so vsi kupe postavli na nuoge kooperativo APO.

Otroc poslušajo učiteljico Antonello v prodajnem Centru dol par Muostu



Ries velika škoda je, de na moremo pokazat telih risb v farbah, zak' so otroc pru pridno diženjal. Tle na varhu je Miha naredu Center z makino ki "runa" žakje kostanja, nad njim je Nadia pokazala, kuo je sadje lepuo zloženo, tle blizu je pa Veronica narisala, kaj je notar v Centru

